



BARRETO, Claudia Emylly Silva. *Antônio Conselheiro na Villa de Itabaiana*. Cordel épico. In: *Revista Épicas*. Ano 4, Número Especial 3, Nov 2020, p. 52-55. ISSN 2527-080X. DOI: <https://dx.doi.org/10.47044/2527-080X.2020vE3>.

ANTÔNIO CONSELHEIRO NA VILLA DE ITABAIANA CORDEL ÉPICO

Claudia Emylly Silva Barreto¹
Universidade Federal de Sergipe

1.

Antônio Conselheiro na villa de Itabaiana (2015), é um cordel épico escrito pelo jornalista sergipano Robério Santos (1981). Formado em Letras pela UFS, Santos é um reconhecido pesquisador do cangaço que, por meio de plataformas virtuais, difunde a cultura popular nordestina. Seu folheto é composto por 21 páginas onde estão dispostas 74 sextilhas, totalizando 444 versos, a estrutura rímica varia entre as seguintes sequências: abcbdb/abcbcb/ababcb. Na capa está representada em xilogravura a figura de Antônio Conselheiro com um crucifixo em mãos e os seus fiéis, em trajes típicos nordestinos ajoelhados em ato de devoção. A matéria épica do cordel se concentra na figura emblemática do próprio Antônio Conselheiro, descreve a história desse líder religioso e sua passagem pela até então vila de Itabaiana e pontua, de forma detalhada, as reações da população local com a chegada desse líder popular, fruto de histórias

¹ Graduanda em Letras pela Universidade Federal de Sergipe (UFS). Voluntária no projeto PIBIC “Mapeamento de folhetos de cordel épicos”, da Profa. Dra. Christina Ramalho (UFS/DLI).

contadas e recontadas até os dias atuais. O plano maravilhoso pode ser identificado a partir do caráter divino referido ao personagem e a índole heroica coletiva do líder e seus seguidores. É identificada uma invocação humana já na primeira estrofe mesclada à proposição. Em uma só sextilha, o eu lírico/narrador invoca os leitores e introduz o conteúdo que será abordado a seguir.

2.

Antônio Conselheiro na villa de Itabaiana [Antônio Conselheiro en la villa Itabaiana] (2015) es un cordel épico escrito por el periodista sergipano Robério Santos (1981). Licenciado en letras por la UFS y reconocido investigador del *cangaço* que, a través de plataformas virtuales, difunde la cultura popular del Nordeste. Su folleto consta de 21 páginas donde se colocan 74 sextillas, con un total de 444 versos, la estructura de las rimas varía entre las siguientes secuencias: abcdbb/abcbbb/ababcb. En la portada está representada en xilografía la figura de Antônio Conselheiro con un crucifijo en las manos y sus fieles, con trajes típicos del noreste, arrodillados en devoción. La materia épica del cordel se centra en la figura emblemática del propio Antônio Conselheiro, describe la historia de este líder religioso y su paso por el pueblo de Itabaiana, puntúa en detalle las reacciones de la población local con la llegada de este líder popular, fruto de historias contadas y vuelto a contar hasta el día de hoy. El plan maravilloso se puede identificar a partir del carácter divino de Conselheiro así como el carácter heroico colectivo del líder y sus seguidores. Una invocación humana ya se identifica en la primera estrofa fusionada con la proposición, en un solo sextil el Yo lírico/narrador invoca a los lectores e introduce el contenido que se abordará a continuación.

(Versión en español por Christina Ramalho)

3.

Antônio Conselheiro na villa de Itabaiana [Antônio Conselheiro à la villa Itabaiana] est un cordel épique écrite par le journaliste Sergipano Robério Santos (1981). Diplômé en Lettres (UFS), Santos est un chercheur renommé du *cangaço* qui, à travers des plateformes virtuelles, diffuse la culture populaire du Nord-Est. Son cordel se compose de 21 pages où 74 sextilles sont placés, se terminant 444 versets, la structure

de rimes varie entre les séquences suivantes: abcdbd/abcbcb/ababcb. Sur la couverture est représentée en gravure sur bois la figure d'Antônio Conselheiro avec un crucifix dans ses mains et ses fidèles, en costumes typiques du nord-est agenouillés en dévotion. L'histoire épique du cordel se concentre sur la figure emblématique d'Antônio Conselheiro lui-même décrit l'histoire de ce chef religieux et son passage dans le village d'Itabaiana, ponctue en détail les réactions de la population locale avec l'arrivée de ce chef populaire, fruit d'histoires racontées et redit jusqu'à nos jours. Le merveilleux plan peut être identifié à partir du caractère divin renvoyé au caractère et à la nature héroïque collective du chef et de ses disciples. Une invocation humaine est déjà identifiée dans la première strophe fusionnée avec la proposition, dans un seul sextile l'auteur invoque les lecteurs et introduit le contenu qui sera abordé ci-dessous.

(Version française par Christina Ramalho)

4.

Antônio Conselheiro na villa de Itabaiana [Antônio Conselheiro at the villa in Itabaiana] is an epic cordel written by journalist Sergipano Robério Santos (1981). Graduated in Letters (UFS), Santos is a renowned researcher of the *cangaço* who, through virtual platforms, spreads the popular culture of the Northeast. Its leaflet consists of 21 pages where 74 stanzas with six verses are placed ending 444 verses, the structure of rhymes varies between the following sequences: abcdbd/abcbcb/ababcb. On the cover is depicted in woodcut the figure of Antônio Conselheiro with a crucifix in his hands and his faithful, in typical Northeastern costumes kneeling in devotion. The epic story of the cordel focuses on the emblematic figure of Antônio Conselheiro himself describes the history of this religious leader and his passage through the village of Itabaiana until then, punctuates in detail the reactions of the local population with the arrival of this popular leader, the result of stories told and retold to the present day. The wonderful plan can be identified from the divine character referred to the character and the collective heroic nature of the leader and his followers. A human invocation is already identified in the first stanza merged with the proposition, in a single sextile the author invokes readers and introduces the content that will be addressed below.

(English version by Christina Ramalho)

Referência/Referencia/Référence/Reference

SANTOS, Robério. **Antônio Conselheiro na villa de Itabaiana**. In: SANTOS, Robério. Cangaço em Itabaiana Grande. Itabaiana: Infographics, 2015.